

## MÜVƏQQƏTİ TƏDBİRLƏR ÜÇÜN MÜRACİƏTLƏR<sup>1</sup>

### (Məhkəmə Qaydalarının 39-cu qaydası)

39-cu qaydaya əsasən Məhkəmə əlaqədar Dövlətin üzərinə öhdəlik qoyan müvəqqəti tədbirlərin görülməsi barədə qərar çıxara bilər. Müvəqqəti tədbirlər yalnız müstəsna hallarda tətbiq olunur.

Məhkəmə bütün müvafiq məlumatları nəzərdən keçirdikdən sonra ərizəçinin ciddi real təhlükəyə və aradan qaldırılma bilinməyən zərərə məruz qalacağını nəzərə alaraq Üzv Dövlətin əleyhinə müvəqqəti tədbir qərarı çıxaracaqdır.

Məhkəmə Qaydalarının 39-cu qaydasına müvafiq olaraq müvəqqəti tədbirin görülməsi üçün müraciət edən ərizəçilər və ya onların hüquqi nümayəndələri<sup>2</sup> aşağıda göstərilən tələblərə riayət etməlidirlər.

### I. Əlavə məlumatlar

Məhkəməyə göndərilən istənilən müraciətdə müraciətin səbəbləri göstərməlidir. Ərizəçi, xüsusilə onun qorxularının nəyə əsaslandığını, zənn edilən risklərin xarakteri və pozulması iddia olunan Konvensiya müddəaları barədə ətraflı izahat verməlidir.

Digər sənədlərdə təqdim olunan məlumatlara və ya daxili məhkəmə proseslərinə sadəcə istinad kifayət deyildir. Bütün lazımi sənədlərin, xüsusilə də müvafiq daxili məhkəmə və ya digər orqanlar tərəfindən çıxarılmış qərarların, ərizəçilərin iddialarını əsaslandırılmış hesab edən hər hansı digər materiallarla birlikdə müraciətə əlavə edilməsi vacib şərtidir.

Məhkəmə müvəqqəti tədbirlərin görülməsi üçün müraciətləri natamam şəkildə olan ərizəçilərlə əlaqə saxlamayacaq. Qərar qəbul etmək üçün kifayət qədər məlumatla müşayiət olunmayan müraciətlər bir qayda olaraq qərar çıxarılması üçün təqdim edilməyəcəkdir.

Müraciət edən şəxsin işinə artıq Məhkəmə tərəfindən baxılırsa, müraciət edən şəxs onun ərizəsinə verilmiş nömrəyə istinad etməlidir.

Ekstradisiya və ya deportasiya ilə bağlı hallarda, çıxarılanın gözlənilən tarixi və vaxtı barədə müfəssəl məlumatlar, ərizəçinin ünvanı və ya saxlanıldığı yer və onun işi üzrə rəsmi istinad nömrəsi təqdim edilməlidir. Bu məlumatlarda (ölkədən çıxarılanın tarixi və vaxtı, ünvanı və s.) hər hansı bir dəyişiklik olarsa, Məhkəmə bu barədə mümkün qədər tez müddətdə xəbərdar edilməlidir.

Məhkəmə müvəqqəti tədbirlərin görülməsi haqqında xahişi nəzərdən keçirərkən işin qəbul edilməsi məsələsi üzrə də qərar qəbul edə bilər.

<sup>1</sup> Məhkəmənin Prezidenti tərəfindən Məhkəmə Qaydalarının 5 mart 2003-cü il tarixli 32-ci qaydasına müvafiq olaraq verilmiş və 16 oktyabr 2009-cu il və 7 iyul 2011-ci il tarixlərində dəyişdirilmişdir.

<sup>2</sup> Əlaqə saxlamaq üçün məlumatlar tam şəkildə göstərməlidir.

## II. Müraciətlər faks və ya məktubla göndərilməlidir<sup>3</sup>

39-cu Qaydaya əsasən müvəqqəti tədbirlər üçün müraciət faksla və ya poçtla göndərilməlidir. Məhkəmə e-poçtu ilə göndərilən məktublara baxmayacaqdır. Mümkün olduqunda, müraciət Razılığa gələn Tərəflərdən birinin rəsmi dilində olmalıdır. Bütün müraciətlər aşağıda göstəriləyi kimi müraciətin üz qabığında qalın şriftlə işarələnməlidir:

**“Rule 39 – Urgent**

**Əlaqə saxlanılacaq şəxs (adı və əlaqə məlumatları): ...**

**[Deportasiya və ya ekstradisiya hallarında]**

**Ölkədən çıxarılmanın tarixi, vaxtı və yeri:...”**

## III. Müraciətlərin vaxtında edilməsi

Məhkəmə və Məhkəmə Katibliyinin məsələyə kifayət qədər vaxt ayırmaları üçün bir qayda olaraq müvəqqəti tədbirlərin görülməsi məqsədilə edilən müraciətlər ölkədaxili son qərar qəbul edildikdən sonra mümkün qədər tez göndərilməlidir. Ölkədən çıxarılma hallarında Məhkəmə planlaşdırılmış çıxarılma vaxtına<sup>4</sup> bir iş günündən az vaxt qaldığı müddətdə qəbul edilən müraciətlərə baxa bilməz.

Ölkədaxili son qərarın qəbulu çox yaxın olduqda və onun təxirəsalınmaz icrası təhlükəsi yarandıqda, xüsusilə də ekstradisiya və ya deportasiya hallarında, ərizəçilər və onların nümayəndələri bu qərarın çıxmasını gözləmədən müvəqqəti tədbirlər üçün müraciətlərini təqdim etməli və aydın şəkildə qərarın qəbul ediləcəyi tarixi və onların müraciətlərinin ölkədaxili son qərarın mənfə olacağı təqdirdə bağlı olacağını göstərməlidirlər.

## IV. Dayandırma təsirinə malik daxili tədbirlər

Məhkəmə daxili məhkəmələrin qərarlarına qarşı appelyasiya məhkəməsi deyildir. Ərizəçilər ekstradisiya və ekspulsiya hallarında müvəqqəti tədbirlər üçün Məhkəməyə müraciət etməmişdən əvvəl çıxarılmanı dayandıracaq bütün daxili hüquq-müdafiə vasitələrindən istifadə etməyə çalışmalıdırlar. Ərizəçi dayandırma təsirinə malik olan bütün daxili hüquq müdafiə vasitələrindən istifadə etmədiyi təqdirdə Məhkəmə çıxarılmanın qarşısını almaq üçün 39-cu qaydanı tətbiq etməyəcəkdir.

## V. Müvəqqəti tədbirlər üçün müraciətdən sonra görülən tədbirlər

39-cu qaydaya müvafiq olaraq müvəqqəti tədbirlər üçün müraciət edən ərizəçilər Məhkəmə Katibliyindən gələn məktublara cavab verilməsini təmin etməlidirlər. Xüsusilə, müvəqqəti tədbirdən imtina edildiyi təqdirdə, ərizəçilər Məhkəməyə işlərini davam etdirmək niyyətində olduqlarını bildirməlidirlər. Müvəqqəti tədbir tətbiq edildiyi hallarda, onlar müntəzəm şəkildə və vaxtında Məhkəməni davam edən istənilən daxili icraat haqqında məlumatlandırmalıdırlar. Bu tələbin yerinə yetirilməməsi işin Məhkəmənin işlər siyahısından çıxarılmasına gətirib çıxara bilər.

<sup>3</sup> Təcili olduğuna görə və məktubla göndərilən müraciətlərin standart poçtla göndərilməməsi tələbini nəzərə alaraq.

<sup>4</sup> Məhkəmə Katibliyinin bağlı olduğu dövlət və digər bayram günlərinin siyahısını Məhkəmənin internet sahifəsindən əldə etmək mümkündür: <http://www.echr.coe.int/contact/fr>